

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1995/46/Add.1
8 February 1995
ARABIC
Original: ENGLISH

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة حقوق الإنسان
الدورة الحادية والخمسون
البند ١١ من جدول الأعمال المؤقت

زيادة تعزيز وتشجيع حقوق الإنسان والحريات الأساسية، بما في ذلك مسألة برنامج وأساليب عمل اللجنة

تطوير الأنشطة الإعلامية في ميدان حقوق الإنسان، بما في ذلك الحملة الإعلامية العالمية من أجل حقوق الإنسان

تقرير الأمين العام

المحتويات

| <u>الصفحة</u> | <u>الفقرات</u> | <u>الفصل</u> |
|---------------|----------------|--|
| ٢ | ١ - ٣ | مقدمة |
| ٣ | ٤ - ٢٦ | أولاً- الأنشطة المضطلع بها في ميدان حقوق الإنسان خلال الفترة من كانون الثاني/يناير إلى كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ |
| ٨ | ٢٧ - ٣٢ | ثانياً- الأنشطة المتعلقة تحديداً بالسكان الأصليين |

المحتويات (تابع)

| <u>الصفحة</u> | <u>الفقرات</u> | <u>الفصل</u> |
|---------------|----------------|---|
| ٩ | ٨٧ - ٣٣ | ثالثا- أنشطة مراكز ودوائر الإعلام التابعة للأمم المتحدة ومكاتب الأمم المتحدة |
| ٩ | ٤٤ - ٣٣ | ألف- دائرة الإعلام التابعة للأمم المتحدة في جنيف . |
| ١١ | ٨١ - ٤٥ | باء- مراكز ودوائر الإعلام التابعة للأمم المتحدة على نطاق العالم |
| ٢١ | ٨٧ - ٨٢ | جيم- مكاتب الأمم المتحدة |

مقدمة

١- تعمل إدارة شؤون الإعلام، بوصفها الإدارة التي تتحمل المسؤولية الأساسية في الأمانة عن البرامج والأنشطة الإعلامية في الأمم المتحدة، على تنسيق المشاريع والأنشطة والشروع فيها لصالح الحملة الإعلامية العالمية من أجل حقوق الإنسان. كما تتولى إدارة شؤون الإعلام العمل بوصفها أمانة لجنة الإعلام المشتركة للأمم المتحدة، حيث تُعزز الأنشطة الإعلامية في ميدان حقوق الإنسان على نطاق المنظومة. وباستخدام نهج متعدد الوسائط الإعلامية، تيسر إدارة شؤون الإعلام التغطية الفعالة لأنشطة الأمم المتحدة في ميدان حقوق الإنسان وتكفل تعميم المواد الإعلامية المتصلة بحقوق الإنسان على نطاق العالم.

٢- وركز هذا العمل خلال عام ١٩٩٤ على الدعاية لأنشطة الأمم المتحدة في مجال حقوق الإنسان، بما فيها أنشطة المفوض السامي لحقوق الإنسان، ولجنة حقوق الإنسان، والأنشطة ذات الصلة التي تضطلع بها عمليات حفظ السلم. كما تم تطوير أنشطة إعلامية كمتابعة للمؤتمر العالمي لحقوق الإنسان (فيينا، ١٤-٢٥ حزيران/يونيه ١٩٩٥) والسنة الدولية للسكان الأصليين في العالم في ١٩٩٣.

٣- في إطار الميزانية البرنامجية للفترة ١٩٩٤-١٩٩٥ تظل إدارة شؤون الإعلام تتولى ولاية لها في إطار البند المتعلق بموضوع حقوق الإنسان. كما تظل للادارة ولاية على برامج أخرى في مجالات ذات صلة مثل التنمية الاقتصادية والاجتماعية، وحقوق جماعات محددة، ومسائل رئيسية أخرى منها قضية فلسطين، وتقرير المصير وتصفية الاستعمار والنهوض بالمرأة. وتقدم تقارير بانتظام عن أنشطة الادارة ذات الصلة الى الجمعية العامة والى الهيئات الحكومية الدولية الأخرى في إطار كل مجال أو مسألة على حدة.

أولا - الأنشطة المضطلع بها في ميدان حقوق الإنسان خلال الفترة من كانون الثاني/يناير الى كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤

٤- يتضمن النهج المتعدد الوسائط الإعلامية الذي تتبعه الإدارة في ميدان حقوق الإنسان: إنتاج الأبحاث ومذكرات المعلومات الأساسية والكتيبات والتحقيقات المصورة والكراسات؛ والأفلام والبرامج الاذاعية والتلفزيونية، والصور الفوتوغرافية والمعارض؛ وتوفير تغطية إعلامية لجميع الاجتماعات الحكومية الدولية المعنية بحقوق الإنسان؛ وتنظيم المؤتمرات الصحفية واللقاءات الإعلامية؛ وإقامة الاتصالات مع وسائط الاعلام، والرد على استفسارات الجمهور؛ وتنظيم أحداث خاصة وأنشطة أخرى تتصل بيوم حقوق الإنسان والاحتفالات المتصلة بذلك؛ والتعاون مع المنظمات غير الحكومية؛ والاستفادة من الموارد التي يتيحها ٦٧ من مراكز ودوائر الأمم المتحدة للاعلام؛ وتنسيق الأنشطة الترويجية المشتركة بين الوكالات. وينبغي ملاحظة أن معظم هذه المشاريع لا تمول في إطار بند الميزانية البرنامجية المشتركة بين الوكالات. الإنسان والمشار اليه في الفقرة ٢ أعلاه بل في إطار أبواب أخرى من الميزانية البرنامجية. وفي الميزانية البرنامجية في الفترة ١٩٩٤-١٩٩٥ تم رصد نحو ٢٥٠ ٠٠٠ دولار أمريكي لأنشطة الترويج الاعلامي لحقوق الإنسان.

٥- وفي خلال عام ١٩٩٤ شملت الأنشطة المضطلع بها كذلك إصدار نسخ من الإعلان العالمي لحقوق الإنسان باللغات الرسمية والمحلية؛ وإعادة طبع صكوك أخرى لحقوق الإنسان وإصدارها بلغات جديدة ومواصلة احتياز الوثائق وتطوير خدمات المراجع المتعلقة بحقوق الإنسان في مكاتب مراكز ودوائر الأمم المتحدة للاعلام.

٦- وفي المبادرة بأنشطة الحملة الاعلامية العالمية من أجل حقوق الإنسان في عام ١٩٩٤، تستند الادارة إلى الزخم الذي تولد في فترة السنتين السابقة للترويج للمؤتمر العالمي لحقوق الإنسان والسنة الدولية للسكان الأصليين في العالم. وفي إطار مجالات منفصلة في الميزانية، تعمل إدارة شؤون الاعلام أيضا على تنفيذ برامج اعلامية كبيرة تُعنى بالقضايا الاقتصادية والاجتماعية دعما للمؤتمرات الرئيسية في عام ١٩٩٥ مثل مؤتمر القمة العالمي للتنمية الاجتماعية (كوبنهاغن ٦-١٢ آذار/مارس)، ومؤتمر الأمم المتحدة التاسع لمنع الجريمة ومعاملة المجرمين (القاهرة، ٢٩ نيسان/أبريل - ١٠ أيار/مايو) والمؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة (بيجينغ، ٤-١٥ أيلول/سبتمبر).

٧- وبالنظر الى أن كل هذه المؤتمرات ستتناول مسائل وثيقة الصلة بحقوق الإنسان، مثل تقليل الفقر والبطالة وتدعيم معايير القضاء الجنائي والنهوض بحقوق المرأة، فإن البرامج الاعلامية ذات الصلة تركز أيضا على هذه الرابطة. وتشمل الأنشطة اصدار مجموعة مواد صحفية ومواد اعلامية أخرى مطبوعة، وتنظيم لقاءات إعلامية وحلقات دراسية للمنظمات غير الحكومية ووسائل الاعلام والأكاديميين وغيرهم؛ وإنتاج أفلام تسجيلية اذاعية وتلفزيونية واضطلاع مراكز ودوائر الأمم المتحدة للاعلام بأنشطة خاصة على الصعيد الوطني والاقليمي. وقبل انعقاد مؤتمر القمة العالمي للتنمية الاجتماعية مثلا أصدرت إدارة شؤون الاعلان مقالات عُنيت بأمور منها "حقوق الإنسان والتنمية الاجتماعية"، و"أزمة الوظائف"، و"مهاجمة الفقر"، و"الصحة: ركيزة التنمية الاجتماعية"، و"المأوى والعمل وفقراء الحضر".

٨- فضلا عن ذلك، يُستعان بالجدول الزمني المنتظم للأيام الدولية، بما فيها يوم حقوق الإنسان (١٠ كانون الأول/ديسمبر)، واليوم الدولي للمرأة (٨ آذار/مارس) واليوم الدولي للقضاء على التمييز العنصري (٢١ آذار/مارس)، واليوم الدولي للقضاء على الفقر (١٧ تشرين الأول/أكتوبر) من أجل توليد اهتمام بعمل الأمم المتحدة المتصل بحقوق الإنسان. وفي هذا الصدد فإن أنشطة الاتصالات التي تضطلع بها مراكز ودوائر الأمم المتحدة للاعلام من شأنها أن تُحدث أثرا ملموساً (انظر الفرع الثاني).

٩- وكان يوم حقوق الإنسان، في ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤، فرصة للإدارة ولشبكتها العالمية من مراكز ودوائر الاعلام من أجل تعزيز الفهم بعمل المنظمة في هذا الميدان وحشد التأييد له. وتم التركيز على قضايا محددة لحقوق الإنسان شملت تلك التي تتجلى في عقد الأمم المتحدة المرتقب للتثقيف في مجال حقوق الإنسان والعقد الدولي للسكان الأصليين في العالم، ويبدأ كلاهما في ١٩٩٥. كما سلطت الأنشطة الأضواء على مجالات مثل الحق في التنمية، وحقوق المرأة وحقوق الطفل والحقوق الاقتصادية والاجتماعية، فضلا عن العقد الثالث لمكافحة العنصرية والتمييز العنصري.

١٠- وفي الاحتفال بيوم حقوق الإنسان عام ١٩٩٤ في المقر، نظمت ادارة شؤون الاعلام مناقشة لمختصين بالتعاون مع مركز حقوق الإنسان للاحتفال بعقد الأمم المتحدة القادم للتثقيف في مجال حقوق الإنسان. وحضر مناقشات هيئة المتخصصين المفوض السامي لحقوق الإنسان السيد خوسيه ايلالا لاسو وممثلون بارزون من الحكومات والمنظمات غير الحكومية، ورأس المناقشات شارلين هنتر - غولت المراسلة الوطنية للبرنامج الاخباري الأمريكي المتلفز "برنامج ماكنيل/ليرر للانباء". واستعرضت المناقشة القضايا الرئيسية المتصلة بتعليم حقوق الإنسان وصورتها ادارة شؤون الاعلام على أشرطة فيديو لاستخدامها من جانب وسائط الاعلام بما فيها البرنامج المتلفز "الصواب والخطأ" الذي تبثه محطة الاذاعة العامة (PBS). وعممت ادارة شؤون الاعلام قبل حلول اليوم وعلى نطاق العالم رسالة الأمين العام في يوم حقوق الإنسان.

١١- ولصالح اليوم الدولي للقضاء على الفقر، نظمت ادارة شؤون الاعلام احتفالا في الهواء الطلق في ساحة الزوار في مبنى الجمعية العامة. وأشرف على هذا الحدث ادارة شؤون الاعلام والبعثة الدائمة لفرنسا و"الحركة الدولية لاغاثة جميع المنكوبين - العالم الرابع". وكان من بين المشتركين بطرس بطرس غالي الأمين العام، والسفير خوان سوما فيا الممثل الدائم لشيلي، والسيد هنريك سوكاليسكي منسق السنة الدولية للأسرة، والسيد ابريما غوبارته نائب الأمين العام للمؤتمر العالمي الرابع للمرأة. وكان من بين الحاضرين أعضاء الوفود والمنظمات غير الحكومية وموظفو الأمم المتحدة و ٣٠٠ ممثل لأسر فقيرة من ٤٥ بلداً. وشملت التغطية الاعلامية للحدث محطة تلفزة UNIVISION وقناة التلفزة الثانية لفرنسا، فضلا عن ثلاثة مصورين وطاقمي تسجيل بالفيديو من الحركة الدولية لاغاثة جميع المنكوبين وشركة سوني.

١٢- ويُعطي الفيلم التسجيلي للإدارة عن حقوق الإنسان والمعنون "آفاق جديدة لحقوق الإنسان" المنتج في عام ١٩٩١ ومدته ٣٠ دقيقة منظوراً مختلفاً لقضايا حقوق الإنسان نتج عن حالات مثل كوارث البيئة ومتلازمة نقص المناعة المكتسب والارهاب. وما زال هذا الفيلم يوزع على نطاق العالم باللغات الاسبانية والانكليزية والعربية والفرنسية.

١٣- وتوزع البرامج الاخبارية التلفزيونية "UN in Action" التي تنتجها ادارة شؤون الاعلام لمدة ثلاث دقائق أسبوعياً على شبكات ومحطات التلفزة في أنحاء العالم بعدد من اللغات. ويبرز "التقرير العلمي" لشبكة الأنباء الكبلية (CNN) بانتظام هذا البرنامج الذي يشاهد في أكثر من ٩٠ بلداً. وفي عام ١٩٩٤ شملت البرامج، من جملة أمور، المواضيع التالية المتصلة بحقوق الإنسان: "بعثة افريقيا تؤكد على دور مفوض الأمم المتحدة الجديد لحقوق الإنسان"، و"تمكين المرأة من سكان غواتيمالا الأصليين"، و"الفجر يناضلون من أجل البقاء في البوسنة التي مزقتها الحرب"، و"توقعات تحسين ظروف المشردين في جورجيا"، و"اللجوء السياسي يصبح أصعب مع تضخم التيار العالمي للاجئين"، و"الأمم المتحدة تساعد سكان غواتيمالا الأصليين ممن شردهم الصراع المدني"، و"فريق الأمم المتحدة يرصد انتقال جنوب افريقيا الى الديمقراطية"، و"سكان ايفواغو بشمال الفلبين يستفيدون من برنامج ضمان بقاء وتنمية الطفل لمنظمة الأمم المتحدة للطفولة".

١٤- ويركز البرنامج المتلفز "World Chronicle" الذي تصدره الادارة على اجراء مقابلات صحفية مع شخصيات رئيسية من الأمم المتحدة والدول الأعضاء بشأن عدد من القضايا العالمية بما فيها حقوق الإنسان. وفي عام ١٩٩٤ أُجريت مقابلة من هذا القبيل مع المفوض السامي لحقوق الإنسان، وكانت المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة موضوع برنامج آخر.

١٥- وانتجت إدارة شؤون الاعلام سلسلة من أشرطة الفيديو التعليمية والتوجيهات الدراسية شملت واحدة معنونة "تدريس حقوق الإنسان: حقوق الطفل" الذي أُنتج في ١٩٩١. ويركز دليل التدريس وشريط الفيديو، المصممان لطلاب المدارس الاعدادية والثانوية، على حقوق الطفل أساساً وهما متاحان للبيع بالاسبانية والانكليزية والفرنسية. وترد في الدليل الدراسي الذي يمكن تكييفه وطبعه مجاناً أمثلة وقراءات من الفصول الدراسية عن شتى قضايا حقوق الإنسان. وبهذه الطريقة يمكن إتاحة المعلومات التعليمية بشكل يحبب إليها المستعملين وبأدنى حد من التكلفة.

١٦- وما زال منشورا الادارة "وقائع الأمم المتحدة" و"حولية الأمم المتحدة" يغطيان بانتظام قضايا حقوق الإنسان بما في ذلك عمل لجنة حقوق الإنسان والجمعية العامة وسائر هيئات الأمم المتحدة المختصة. وفي عددها الصادر في آذار/مارس، نشرت "وقائع الأمم المتحدة" المقالات التالية المتصلة بحقوق الإنسان "الأزمة اليوغوسلافية - حرب رهيبة مستمرة"، و"مفوض الأمم المتحدة السامي الجديد سيناصر الحقوق على نطاق العالم" و"إعلان جديد يهدف الى وقف العنف ضد المرأة"، و"العنصرية: اعلان عقد ثالث".

١٧- وتضمن عدد وقائع الأمم المتحدة الصادر في حزيران/يونيه المقالات التالية: "هايتي - عودة المراقبين المدنيين لحقوق الإنسان"، و"حقوق الإنسان - اللجنة تجابه حقائق جديدة"، و"المفوض السامي لحقوق الإنسان: الصوت المعنوي للبشرية"، و"مركز المرأة - المساواة في الأجر، المرأة الحضرية؛ مشاكل تناقشها اللجنة".

١٨- وكثيرا ما غطت إدارة شؤون الاعلام المسائل المتعلقة بحقوق الانسان في لقاءاتها الإعلامية الأسبوعية بالمقر والتي تُنظم للمنظمات غير الحكومية. وقد عُدت عشرة لقاءات إعلامية تتصل بحقوق الانسان في عام ١٩٩٤، اجتذب كل منها ما بين ١٠٠ و ٢٠٠ مشترك يمثلون المنظمات غير الحكومية البالغ عددها ٢٠٠ على نطاق العالم والتي ترتبط ارتباطاً مباشراً بالإدارة.

١٩- وقد ردت وحدة الاستفسارات العامة للإدارة ونقاط الوصل المعنية بحقوق الإنسان والسكان الأصليين في شعبة الترويج والخدمات العامة بالإدارة على طلبات عديدة يوميا للحصول على معلومات ومنشورات حقوق الإنسان. وفي الفترة من ١ كانون الثاني/يناير حتى ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤، وزعت وحدة النشر في الإدارة ٩٨ عنواناً لمنشورات ادارة شؤون الاعلان عن حقوق الإنسان باللغات الرسمية الست (إضافة الى بعض اللغات الأخرى). أما التوزيع الالكتروني لـ ٢٩٥٥ بنداً مختلفاً عن حقوق الإنسان، منها البيانات الصحفية وورقات المعلومات الأساسية وبيانات الأمين العام ووثائق الأمم المتحدة فوصلت الى ٣٨٤ ٨ نقطة توزيع.

٢٠- وخلال هذه الفترة نفسها، أعدت دائرة الزوار التابعة للإدارة في المقر الترتيبات لتنظيم ٦٠ لقاءً إعلامياً للزوار عن قضايا حقوق الإنسان (بما فيها التمييز العنصري والمرأة والفصل العنصري فضلاً عن حقوق الإنسان بوجه عام) لعدد بلغ ١٢٨ ٢ زائراً كما أعدت الترتيبات لعرض أفلام وشرائط فيديو خاصة لزوار آخرين. وفضلاً عن ذلك أعطيت معلومات عن عمل الأمم المتحدة في ميدان حقوق الإنسان الى ٦٧٠ ٣٥٩ زائراً لمقر الأمم المتحدة في عام ١٩٩٤.

٢١- وتُورد الإدارة بانتظام معلومات تتعلق بحقوق الإنسان والمسائل ذات الصلة كجزء من برامجها الإذاعية الأسبوعية باللغات الرسمية وغير الرسمية. وتم إنتاج أكثر من ٢٨٤ بنداً عن قضايا حقوق الإنسان، منها بنود بلغات متعددة، في الفترة من كانون الثاني/يناير حتى تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤. كما أُدرجت قضايا حقوق الإنسان والقضايا ذات الصلة في البرامج الإذاعية للإدارة التي تُعنى بالشؤون الجارية مثل برنامج "المنظور" (Perspective)، وهو برنامج تسجيلي أسبوعي مدته ١٥ دقيقة ويذاع على نحو ٣٥٠ محطة إذاعية في أنحاء العالم.

٢٢- وخلال هذه الفترة استمرت إدارة شؤون الإعلام في تقديم تغطية صحفية وإذاعية وتلفزيونية كاملة لأنشطة المنظمة فيما يتعلق بحقوق الإنسان، بما فيها أعمال جميع الهيئات الحكومية الدولية في الأمم المتحدة التي تتناول حقوق الإنسان، مثل لجنة حقوق الإنسان وشتى لجانها وأفرقتها العاملة، ولجنة القضاء على التمييز ضد المرأة، ولجنة مناهضة التعذيب، وأعمال المفوض السامي لحقوق الإنسان والمقررين الخاصين المعيّنين بمسائل حقوق الإنسان. وفي الفترة من كانون الثاني/يناير إلى تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤، أصدرت الإدارة ٤٧٥ بياناً صحفياً بالانكليزية و ٤٥٠ بالفرنسية عن قضايا حقوق الإنسان.

٢٣- وفي المقر، ساعدت الإدارة في إعداد مؤتمرات صحفية مع ممثل الأمين العام الخاص المعني بحالة حقوق الإنسان في كمبوديا، والمقرر الخاص المعني بحالة حقوق الإنسان في العراق، ومع الخبير المعين لاجراء دراسة بشأن الأطفال في المنازعات المسلحة.

٢٤- ووفرت السنة الدولية للأسرة (١٩٩٤) قناة أخرى للأنشطة الإعلامية في ميدان حقوق الإنسان. فأعيد طبع مجموعة مواد صحفية عن السنة الدولية في أوائل عام ١٩٩٤ بالاسبانية والانكليزية والفرنسية، وتتضمن معلومات أساسية عن حقوق الإنسان ودور الأسرة في هذا الصدد. وفي إنتاج مشترك مع محطة TVE في لندن، تم إنتاج وتوزيع برنامج فيديو مدته ٣٠ دقيقة بعنوان "عزيزتي أنا في البيت" ويصف مشاكل الأسر التي تعاني من شذائد والقضايا المتصلة بحقوق الإنسان.

٢٥- وشنت الإدارة حملة دعائية لقيام الأمين العام بتعيين المفوض السامي لحقوق الإنسان وذلك في المواد المطبوعة والسمعية - البصرية معاً. وحظيت أنشطة المفوض السامي بتغطية واسعة في البيانات الصحفية والبرامج الإذاعية للإدارة. وفي عام ١٩٩٤ خُصص ٢٤ برنامجاً إذاعياً و ٣١ بياناً صحفياً لأنشطة المفوض السامي. وفي حزيران/يونيه ١٩٩٤ أوفدت الإدارة منتجاً تلفزيونياً وفريقاً محلياً للتصوير لمرافقة المفوض السامي لحقوق الإنسان أثناء بقاءه في رواندا. وتم إنتاج وتوزيع برنامج تلفزيوني عنوانه "الأمم المتحدة وهي تعمل" (انظر الفقرة ١٣) لكي تستخدمه هيئات الإذاعة في أكثر من ٦٠ بلداً. وتم إنتاج لقطات تلفزيونية إضافية عن أعمال المفوض السامي في عمليات إنتاج أخرى متلفزة بالإدارة. وشملت الأنشطة في المقر تنظيم مؤتمرات صحفيتين ولقاء صحفي لجريدة "واشنطن بوست" مع المفوض السامي.

٢٦- وشملت المنشورات التي أصدرتها أو شرعت فيها إدارة شؤون الإعلام في عام ١٩٩٤ ما يلي:

الاعلان العالمي لحقوق الإنسان (إعادة طبع - DPI/15) بالاسبانية والانكليزية:

إعلان الحق في التنمية (إعادة طبع - DPI/918) بالاسبانية والانكليزية والفرنسية؛

الشرعة الدولية لحقوق الإنسان (DPI/925/Rev.1) بالروسية والصينية والعربية؛

بذور شراكة جديدة: الشعوب الأصلية والأمم المتحدة (كتاب DPI/1434) بالاسبانية والانكليزية؛

خط ساخن "للفاكس على مدار ٢٤ ساعة للإبلاغ عن انتهاكات حقوق الإنسان (مذكرة معلومات أساسية DPI/1550 HR) بجميع اللغات الرسمية الست؛

حقوق الإنسان والثقافة (تحقيق مصور، DPI/1551 HR) بجميع اللغات الرسمية الست؛

مخطط جداري للأمم المتحدة عن حقوق الإنسان (DPI/1549 HR) وهو مُصمّم لتوضيح آليات الأمم المتحدة في مجال حقوق الإنسان وصلاتها مع بعضها البعض لكي تستخدم في المدارس والمنظمات غير الحكومية، وسيُطبع المخطط بجميع اللغات الرسمية الست؛

العقد الدولي ١٩٩٥-٢٠٠٤ (السكان الأصليون) (مقالة معلومات أساسية DPI/1608 HR) بالاسبانية والانكليزية.

ثانيا - الأنشطة المتعلقة تحديدا بالسكان الأصليين

٢٧- بالرغم من أنه تم وصف بعض الأنشطة المتعلقة بالسكان الأصليين في الفرع السابق، يرد أدناه استعراض أكثر تفصيلا لهذه المهام. فقد نشرت الإدارة عددا تذكاريًا من الرسالة الإخبارية عن العقد الدولي للسكان الأصليين في العالم (DPI/1579) الصادرة عن مركز حقوق الإنسان. وقد أعدت الإدارة الرسالة الإخبارية، باستخدام التصميم والحرف المميزين للسكان الأصليين، في أوائل كانون الأول/ديسمبر من أجل بدء العقد في الجمعية العامة.

٢٨- وبناء على طلب مجموعات السكان الأصليين، ومركز حقوق الإنسان ورئيس الفريق العامل المعني بالسكان الأصليين، أعدت الإدارة كتابًا بعنوان "بذور شراكة جديدة" (مدرج أعلاه)، للاحتفال بالسنة الدولية وترويج إعلان العقد. ويتضمن الكتاب مقتطفات من الكلمات التي ألقاها سكان أصليون في الاحتفال الذي أقامته الجمعية العامة لبدء السنة الدولية في ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢، ووصفا لعمل منظومة الأمم المتحدة الرامي إلى تحسين حياة السكان الأصليين.

٢٩- ومثلت الإدارة في الاجتماع التقني السابق لانعقاد الدورة الثانية عشرة للفريق العامل المعني بالسكان الأصليين، والمعقود في جنيف في الفترة ٢٥-٢٩ تموز/يوليه ١٩٩٤. ووزع كتاب "بذور شراكة جديدة" بالانكليزية في تلك الدورة.

٣٠- ووفرت الإدارة تغطية صحفية وفيديوية لدورة الفريق العامل لعام ١٩٩٤ كما وفرت تغطية إذاعية باللغتين الانكليزية والاسبانية. وجرت مقابلات بمختلف اللغات من أجل البرامج الاذاعية عن العقد في المستقبل. وعندما تعتمد الجمعية العامة إعلان الأمم المتحدة لحقوق السكان الأصليين، سيجري نشره بجميع اللغات الرسمية.

٣١- وأتيح أيضا باللغات الفرنسية والاسبانية والنرويجية في عام ١٩٩٤ "السكان الأصليون - نحو شراكة جديدة"، وهو فيديو بالانكليزية يستغرق ١٥ دقيقة ويصف حياة السكان الأصليين في الأمازون والنرويج.

٣٢- وبالإضافة إلى ما تقدم، قامت مراكز ودوائر الاعلام ال٦٧ التابعة للإدارة ومكاتب الأمم المتحدة بتنظيم أنشطة عديدة لترويج السنة الدولية. (للاطلاع على استعراض بعض هذه الأنشطة، أنظر الفرع التالي).

ثالثا - أنشطة مراكز ودوائر الاعلام التابعة للأمم المتحدة ومكاتب الأمم المتحدة

ألف - دائرة الاعلام التابعة للأمم المتحدة في جنيف

٣٣- إن لدائرة الاعلام التابعة للأمم المتحدة في جنيف، نظرا لقربها من مركز حقوق الانسان، دورا خاصا تؤديه في ترويج عمل الأمم المتحدة بشأن حقوق الانسان، بما في ذلك عمل المفوض السامي. وواصلت دائرة الإعلام في جنيف، في الفترة من كانون الثاني/يناير إلى كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤، النهوض بمسؤولية خاصة لتوفير تغطية، من خلال البرامج المطبوعة والإذاعية والسمعية - البصرية، للأنشطة التي تضطلع بها الهيئات المتخصصة المجتمعة في جنيف والمكلفة بترويج وحماية حقوق الانسان على نطاق عالمي.

٣٤- واشتملت الأنشطة أيضا على نشر مقالات رأي/تحرير، وتنظيم ٢٤ مؤتمرا صحفيا تتعلق بحقوق الإنسان، وعدد من المقابلات الصحفية نيابة عن المفوض السامي لحقوق الإنسان ورؤساء الهيئات المنشأة بموجب صكوك حقوق الانسان. وقد جرى ترتيب هذه المقابلات مع شتى منظمات الإعلام، بما في ذلك القسم العالمي لدار الاذاعة البريطانية (الإذاعة)، ومحطة التلفزيون CNN، وصحيفة Tribune de Geneva وغيرها من الصحف التي تصدر في جنيف، ومحطة الإذاعة ABC وغيرها.

٣٥- وخلال الفترة نفسها، أعدت دائرة الاعلام ٨٨٢ بيانا صحفيا تتعلق بحقوق الانسان (٤٧٧ بالانكليزية، و٤٠٥ بالفرنسية) ووزعتها على وسائل الإعلام وغيرها من جماهير القراء المستهدفين. وأصدرت أيضا ٢٤ من نشرات المنظمات غير الحكومية، وعقدت ١١ اجتماعا إعلاميا للمنظمات غير الحكومية مكرسة لقضايا حقوق الانسان.

٣٦- وفي عام ١٩٩٤، نظمت دائرة الزوار ما يزيد على ١٥ من الاجتماعات الإعلامية عن قضايا حقوق الإنسان، ووزعت كراسة عن تعليم حقوق الإنسان على المجموعات المدرسية، وحاولت زيادة التعليم عن حقوق الإنسان في المدارس بإعداد ونشر مواد إعلامية عن حقوق الإنسان من أجل مؤسسات التعليم.

٣٧- وأثناء الفترة ذاتها أيضا، أعدت وحدة وسائط الاعلام الالكترونية التابعة لدائرة الاعلام ١١٤ تقريرا وبرنامجا إذاعيا ومقاطع صوتية عن حقوق الإنسان و٢٧ برنامجا تلفزيونيا لتوزيعها جميعا على نطاق العالم. وغطت البرامج التلفزيونية والاذاعية في عام ١٩٩٤، في جملة أمور، الدورة الخمسين للجنة حقوق الانسان، وجميع الهيئات المنشأة بموجب صكوك حقوق الإنسان، فضلا عن المؤتمرات الصحفية التي عقدها المفوض السامي لحقوق الانسان وقادة الحكومات والدول. وقام تلفزيون الأمم المتحدة أيضا بتوفير تغطية ولقطات عن الأنشطة الآتفة الذكر من أجل World Television News, Reuters Television, CNN, Swiss Television وغيرها. وبالإضافة إلى ذلك، تم تنظيم ١٥٢ عرضا سينمائيا عن مواضيع حقوق الانسان و٢٣ من عروض الصور الفوتوغرافية خلال هذه الفترة.

٣٨- وأعدت دائرة الاعلام أيضا المقالات الصحفية الخاصة التالية في عام ١٩٩٤، وهي: "علاج مضاد لتسميم الأجيال المقبلة: إجراءات الأمم المتحدة لمناهضة العنصرية والتمييز العنصري"؛ و"بإمكان تدابير الأمم المتحدة العاجلة أن تضع حدا للمجازر في رواندا" (أعدها المفوض السامي وظهرت في صحيفة انترناشيونال هيرالد تريبيون، ٢٤ أيار/مايو ١٩٩٤؛ و"لجنة حقوق الإنسان ستناقش حالة حقوق الانسان في رواندا خلال دورة استثنائية".

٣٩- واحتفالاً بيوم حقوق الإنسان لعام ١٩٩٤، نظمت دائرة الإعلام في جنيف مؤتمراً صحفياً مع المفوض السامي لحقوق الانسان وأتاحت مواد صحفية. وقامت الدائرة في جنيف بترجمة الرسالة الأولى الموجهة لأول مرة من المفوض السامي بمناسبة يوم حقوق الإنسان إلى اللغة الانكليزية وتوزيعها، مشفوعة برسالة الأمين العام، على السلك الصحفي، والبعثات الدائمة، والمنظمات غير الحكومية والجمهور. وتم إقامة عرض لرسوم ولوحات تتجلى فيها جميع مواد الإعلان العالمي لحقوق الانسان في قاعة "Salle des Pas Perdus" بقصر الأمم، كما عرّض الفيلم الذي أعدته إدارة شؤون الاعلام بعنوان "آفاق جديدة لحقوق الإنسان". وعرضت ملصقات عن قضايا حقوق الانسان في مدخل الكافيتيريا والسينما بقصر الأمم، وأُتيحت وثائق عن مختلف قضايا حقوق الإنسان للسلك الصحفي، والمنظمات غير الحكومية والجمهور.

٤٠- وبالإضافة الى يوم حقوق الانسان، جرى تنظيم أحداث خاصة فيما يتعلق بعدد من المناسبات الأخرى ذات الصلة. فاحتفالاً باليوم الدولي للمرأة، عرضت دائرة الاعلام أفلاماً خاصة عن مساواة المرأة. كما أُقيمت معارض عن عمل الفنانات وعن صور النساء في جميع أنحاء العالم في أماكن أخرى بقصر الأمم.

٤١- واحتفالاً باليوم الدولي للقضاء على التمييز العنصري، نظمت دائرة الاعلام بالتعاون مع مركز حقوق الانسان، مناقشة مائدة مستديرة وعن موضوع "عقد الأمم المتحدة الثالث لمكافحة العنصرية: التحدي الذي تشكله مكافحة التمييز العنصري والتعصب المتعلق به في مجتمع ديمقراطي، ووضع اقتراحات محددة". وأدار المائدة المستديرة السيد ابراهيم فال، الأمين العام المساعد لحقوق الانسان.

٤٢- وجرى الاحتفال باليوم الدولي للأسرة في ١٦ أيار/مايو في جنيف وذلك بعقد اجتماع نظّمته دائرة الاعلام ومركز حقوق الإنسان عن موضوع "الأسرة، والفقر وحقوق الإنسان". وتكلم في الاجتماع السيد فال، والدكتور هيروشي تاكاجيما، المدير العام لمنظمة الصحة العالمية، والسيد فيليب ألتون، رئيس لجنة الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، وممثلو المنظمات غير الحكومية.

٤٣- واحتفالاً باليوم الدولي للقضاء على الفقر، نظمت دائرة الاعلام حفلاً اشترك فيه السيد فال وعدد من الأفراد من مختلف أنحاء سويسرا بدعم من الحركة الدولية لتقديم المساعدة التقنية المباشرة للعالم الرابع. وصاحب الحفل معرض للوحات رسمها الأطفال عن موضوع الفقر.

٤٤- وبالنسبة للدورة الثانية والثلاثين لبرنامج الدراسات العليا، نظمت دائرة الاعلام برامج لـ ٦٤ طالباً من ٤١ بلداً. وركزت الدورة التي استغرقت ثلاثة أسابيع على عمل الأمم المتحدة في مجال حقوق الانسان وشملت أفرقة عاملة بشأن التنمية وحقوق الانسان، والبيئة والشؤون الانسانية.

باء - مراكز ودوائر الاعلام التابعة للأمم المتحدة على نطاق العالم

٤٥- خلال عام ١٩٩٤، لعبت شبكة الادارة المكونة من ٦٧ مركزاً ودائرة من مراكز ودوائر الإعلام التابعة للأمم المتحدة دوراً هاماً في تعزيز أهداف الحملة الاعلامية العالمية من أجل حقوق الانسان، ووسعت إلى حد كبير نطاق أنشطتها للاتصال بوسائط الاعلام، والمنظمات غير الحكومية، والهيئات الأكاديمية وغيرها. وتم تنظيم أنشطة اعلامية خاصة للترويج ليوم حقوق الانسان وغير ذلك من المناسبات المتصلة بحقوق الإنسان.

٤٦- وفي عام ١٩٩٤، واصلت المراكز والدوائر نشر المواد ذات الصلة الواردة من المقر مثل مجموعات المواد الصحفية، ومذكرات المعلومات الأساسية، والبيانات الصحفية والوثائق الرسمية، وترجمتها الى اللغات المحلية، حسب الاقتضاء. ونظمت هذه المراكز والدوائر أيضاً أو ساعدت عدد في تنظيم مناسبات، واجتماعات، ولقاءات عامة واجتماعات اعلامية؛ واشتركت في حلقات دراسية، وأفرقة ومحاضرات للمؤسسات التعليمية وغيرها؛ وأتاحت مقابلات لوسائط الاعلام.

٤٧- ويبرز الفرع التالي الأنشطة الرئيسية التي اضطلعت بها مراكز ودوائر مختارة في الفترة من كانون الثاني/يناير الى كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤. وتوخياً للايجاز، فليس هذا الاستعراض شاملاً؛ بل بالأحرى يُقصد منه توضيح مدى تنوع الأنشطة المضطلع بها والنتائج المحققة.

أكرا

٤٨- أقام مركز الاعلام التابع للأمم المتحدة، خلال العام، اتصالات عمل وثيقة مع مختلف المجموعات المحلية المشاركة في تعزيز حقوق الانسان، وقدم معلومات ذات صلة الى الموظفين الحكوميين، والمنظمات غير الحكومية، والمؤسسات القضائية والتعليمية ووسائط الاعلام على أساس منتظم. وفي ٩ كانون الأول/ديسمبر، نظم المركز مؤتمراً صحفياً اشترك في ترؤسه مدير المركز، وعضو في البرلمان وممثل للأمم المتحدة. وقدم المدير استعراضاً عاماً لعمل المنظمة ودورها في تعزيز حقوق الانسان على نطاق العالم، بما في ذلك بدء العقد الدولي للسكان الأصليين في العالم وعقد الأمم المتحدة للتثقيف في مجال حقوق الانسان. وتليت رسالة الأمين العام على اللقاء وعرض شريط فيديو بعنوان "الأمم المتحدة، السكان الأصليون - نحو شراكة جديدة"، قبل المؤتمر. وفي ٩ كانون الأول/ديسمبر، صدرت رسالة الأمين العام كبيان صحفي ووزعت على نطاق واسع.

الجزائر

٤٩- عرض المركز، بالتعاون مع التلفزيون الوطني الجزائري، إعلانات تلفزيونية خلال الاسبوع ٧-١٢ كانون الأول/ديسمبر عن الاعلان العالمي لحقوق الانسان. وبالتعاون مع معهد الحقوق الجامعي، نظم المركز معرضاً عن وثائق حقوق الانسان الصادرة عن الأمم المتحدة من ٥ الى ١٠ كانون الأول/ديسمبر. وبالإضافة الى ذلك، عقدت المنظمة غير الحكومية "مرصد حقوق الانسان"، بالتعاون مع معهد الادارة الوطني، مناقشة حول موضوع "الحماية الدولية لحقوق الانسان".

اسونشيون

٥٠- قام برنامج الأمم المتحدة الانمائي ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة برعاية ترويج الكتاب المعنون "أربعون دقيقة مع حقوق الانسان"، الصادر عن وزارة التعليم. وسيُستعمل الكتاب للتدريس. وتليت رسالة الأمين العام في هذه المناسبة. وقامت المنظمات غير الحكومية، والمنظمات المستقلة ومكتب الأمم المتحدة بتنظيم عدد من المناسبات في الفترة من ٣ الى ١١ كانون الأول/ديسمبر احتفالاً بيوم حقوق الانسان. ومن بين هذه المناسبات برنامج استغرق يوماً كاملاً، بما في ذلك برنامج إذاعي؛ وبدء صحيفة الاسبيخو El Espejo، وحفلة موسيقية نظمتها الحركة الإنسانية؛ وحلقة عمل لكبار المشرفين على "حقوق الإنسان بوصفها المحور الرئيسي للتعليم الديمقراطي"، تحت رعاية وزارة التعليم؛ وإشادة بذكرى ضحايا الاغتيالات والاختفاءات غير الطوعية، قامت بتنظيمها المنظمات غير الحكومية المعنية بحقوق الإنسان ومنظمات مستقلة. وقام المركز بإعداد وتوزيع عدة بيانات صحفية، كما تم توزيع مواد إعلامية عن حقوق الإنسان على المنظمات غير الحكومية في العاصمة وغيرها من أنحاء البلد.

أثينا

٥١- تحدث رئيس قبرص، في مناسبة خاصة نظمتها رابطة الأمم المتحدة في اليونان في ٨ كانون الأول/ديسمبر، عن موضوع "تأمين حقوق الإنسان: شرط لا غنى عنه للتعيش السلمي". ونظمت حركة المواطنين لمناهضة العنصرية التابعة للمنظمات غير الحكومية، ومؤسسة حقوق الإنسان مناقشات لخبراء حول قضايا حقوق الإنسان وحول "حقوق الإنسان وألبانيا". وبالتعاون مع وزارة الصحة والرعاية الاجتماعية، نظمت مؤسسة حقوق الإنسان أيضاً مناقشة حول "حقوق الأسرة والأطفال في سياق التغيرات الاجتماعية الحديثة" في ٢٢ كانون الأول/ديسمبر. وأعلن الأمين العام لوزارة الشباب حملة مدتها ثلاث سنوات لمناهضة العنصرية والقومية المتطرفة. كما تعاون مركز الإعلام التابع للأمم المتحدة مع السلطات اليونانية والمنظمات المحلية غير الحكومية في ترويج عقد الأمم المتحدة للتثقيف في مجال حقوق الإنسان.

بيروت

٥٢- وزع المركز رسالة الأمين العام على نطاق واسع باللغة العربية، كما بثتها جميع الصحف ومحطات التلفزيون والإذاعة تقريباً. وعقد الموظف الوطني في المركز اجتماعاً إعلامياً عن حقوق الإنسان مع طلاب الجامعة اللبنانية والأمريكية. ووُزِعَ الإعلان العالمي لحقوق الإنسان على الحاضرين. ومساندة لمحاضرة ألقاها رئيس الرابطة اللبنانية لحقوق الإنسان، وزع المركز ٥٠٠ نسخة باللغة العربية من مذكرة المعلومات الأساسية

الصادرة عن إدارة شؤون الإعلام والمعنونة "أسئلة وإجابات عن حقوق الإنسان"، واتخذ الترتيبات اللازمة لعرض فيلم "الإعلان العالمي لحقوق الإنسان" على شاشة التلفزيون اللبناني.

برازافيل

٥٣- أعد مركز الإعلام التابع للأمم المتحدة في برازافيل مذكرة إعلامية بعنوان "الصكوك الدولية لحماية وتعزيز حقوق الإنسان" ووزع الإعلان العالمي لحقوق الإنسان. ووُزعت رسالة الأمين العام على الدوائر الحكومية، والسفارات، والمنظمات غير الحكومية، والمؤسسات الأكاديمية ووكالات الأمم المتحدة. وفي ٩ كانون الأول/ديسمبر، نظم المركز مائدة مستديرة مع وزير الثقافة الديمقراطية وحقوق الإنسان، والصحفيين والمنظمات غير الحكومية المعنية بحقوق الإنسان. وركزت المناقشة على تطبيق حقوق الإنسان في الكونغو والعالم وحضرها ١٥٠ شخصا. وعُرضت قبل المناقشة ثلاثة أشرطة فيديو أعدتها الأمم المتحدة عن حقوق الإنسان. كما اتخذ المركز ترتيبات، بالاشتراك مع رابطة الأمم المتحدة في الكونغو، لإقامة معرض من الملصقات، والصور الفوتوغرافية وغيرها من المواد لإيضاح أنشطة الأمم المتحدة في مجال حقوق الإنسان على نطاق العالم.

بروكسل

٥٤- قام العديد من الجامعات والمنظمات غير الحكومية في بلجيكا، ولكسمبرغ، وهولندا بتنظيم أحداث خاصة بمناسبة يوم حقوق الإنسان. وقدم مركز الإعلام التابع للأمم المتحدة في بروكسل دعما سوكيا وإعلاميا للأحداث التي اشتملت على البرامج التالية: "الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية: الصكوك الدولية"، قام بتنظيمه المركز البلجيكي المشترك بين الجامعات؛ و"المؤتمر الأوروبي لرصد حقوق الطفل"، قام بتنظيمه مركز حقوق الطفل بجامعة غينت في الفترة من ١١ إلى ١٤ كانون الأول/ديسمبر؛ و"حقوق الإنسان ومؤسسات بريتون وودز"، قام بتنظيمه معهد الأبحاث غريسي والمنظمات غير الحكومية؛ واحتفال خاص لجوائز حقوق الإنسان نظمته رابطة حقوق الإنسان الهولندية.

٥٥- ووُزعت رسالة الأمين العام كبيان صحفي على ١٠٠ من منافذ الإعلام. ووُزعت ١٠٠٠ نسخة من الشريعة الدولية لحقوق الإنسان و ٥٠٠ نسخة من اتفاقية حقوق الطفل، ونشرت عدة صحف يومية مقالات عن يوم حقوق الإنسان. وفي ١٠ شباط/فبراير ١٩٩٤ جرت مقابلة مع الموظف المسؤول لنشرها في نشرة منظمة العفو الدولية في بلجيكا عن أنشطة الأمم المتحدة في مجال حقوق الإنسان ودور المنظمات غير الحكومية. وفرغ المركز في بروكسل أيضا من النص الهولندي لكل من الشريعة الدولية لحقوق الإنسان واتفاقية حقوق الطفل لتوزيعهما في بلجيكا وهولندا.

بوخارست

٥٦- في أوائل ١٩٩٤، زوّد مركز الإعلام التابع للأمم المتحدة الرابطة الرومانية للقانون الإنساني ب ٨٦ من اتفاقيات الأمم المتحدة وإعلاناتها وقراراتها المتعلقة بحقوق الإنسان والتي تُرجمت إلى اللغة الرومانية ونشرتها الرابطة بوصفها المجلد الثاني من "حقوق الإنسان في منظومة الأمم المتحدة". وفي ٧-٨ آذار/مارس، نظمت الرابطة الرومانية لحقوق الإنسان حلقة دراسية عن حقوق الأقليات القومية، حضرها ممثلون عن

الأحزاب السياسية الوطنية والمنظمات غير الحكومية. واحتفالاً بيوم حقوق الإنسان في عام ١٩٩٤، اشتركت الرابطة الرومانية لحقوق الإنسان ووزارة الداخلية في تنظيم احتفال رسمي. وحضر الاجتماع ٤٥٠ شخصاً وتكلم فيه الوزير، وممثلو المنظمات غير الحكومية وأساتذة الجامعات. وتلا المدير رسالة الأمين العام. وحظيت المناسبة بتغطية جيدة من جانب ثلاث محطات تلفزيون، ومحطتي إذاعة، والصحافة المطبوعة. وجرت احتفالات أخرى نظمها المعهد الروماني لحقوق الإنسان في بوخارست، والمنظمات غير الحكومية والنوادي على نطاق البلد. وتكلم وزير العدل أمام الاجتماع الذي عقده المعهد الروماني لحقوق الإنسان كما تليت رسالة الأمين العام في الاجتماع. وبالإضافة إلى ذلك، جرى في ٩ كانون الأول/ديسمبر بث مقابلة مع أحد كبار موظفي مركز حقوق الإنسان بشأن أنشطة حقوق الإنسان في الميدان.

بوينس آيرس

٥٧- نظم المركز مائدة مستديرة عن التمييز العنصري بمناسبة اليوم الدولي للقضاء على التمييز العنصري وذلك بمناسبة سابقة لسنة الأمم المتحدة المقترحة للتسامح. واشترك في هذه المناسبة ممثلو السكان الأصليين والمجموعات الإثنية، والعمال المهاجرين، والطائفتين الأرمنية واليهودية، إلى جانب حضور ٨٦ شخصاً. وفي ٤ كانون الأول/ديسمبر، قام المركز برعاية "لقاء الشباب الثاني من أجل السلام"، بالتعاون مع منظمة الشباب اليهود وست منظمات أخرى من منظمات الشباب في بوينس آيرس وتخلل المناسبة عدة موائد مستديرة، وإشعال شعلة السلام، وحفلة موسيقية في الهواء الطلق. وقامت المنظمة المحلية غير الحكومية "الجمعية الدائمة لحقوق الإنسان" برعاية اشتراك المركز في حلقة دراسية عن أعمال العنف التي تمارسها مؤسسات الأقليات ضد المراهقين. وجرى الاحتفال بيوم حقوق الإنسان في أماكن المركز، ووزع المركز مواد إعلامية. وتليت رسالة الأمين العام ووزعت على وسائل الإعلام وغيرها من المؤسسات. وفي الفترة من ٢٦ إلى ٣٠ كانون الأول/ديسمبر، نظم المركز "الأمم المتحدة النموذجية" الأولى باللغة الإسبانية من أجل ٢٥٠ طالباً من ٤٥ مدرسة. ومن بين قضايا حقوق الإنسان التي نوقشت "حالة حقوق الإنسان في رواندا" وانتهاكات حقوق الإنسان بين السكان الأصليين في العالم. كما اشترك المدير خلال العام في برنامج تلفزيوني عن حقوق الإنسان والمسنين.

القاهرة

٥٨- ترجمت رسالة الأمين العام إلى اللغة العربية، وتليت ووزعت على وسائل الإعلام المصرية وغيرها من المؤسسات.

كوبنهاغن

٥٩- صدرت مذكرة معلومات أساسية في ١٢ صفحة عن يوم حقوق الإنسان، استناداً إلى المواد الواردة من المقرر، وذلك كجزء من "وقائع الأمم المتحدة"، التي أعدها المركز بأربع لغات من لغات بلدان الشمال. وفرغ المركز أيضاً من ترجمة الاعلان العالمي لحقوق الإنسان إلى اللغتين الفنلندية والسويدية.

داكار

٦٠- احتفالا بيوم حقوق الإنسان، نظم المركز سباقا لمسافة ٦ كم عبر شوارع العاصمة السنغالية اشترك فيه ٧٠٠ شخص. وهذا الحدث، الذي بدأه وزير الدولة وبشرت به وسائط الاعلام على نطاق واسع، حظي بمشاركة شتى طبقات المجتمع، بما في ذلك أولاد المدارس، والدبلوماسيون، والزعماء السياسيون، والجنود والضباط من الجيش السنغالي، الذين كانوا يرتدون القمصان التائية المقدمة من المركز والتي تحمل علامة الذكرى الخمسين وعبارة "نحن شعوب الأمم المتحدة...". وتلا المدير رسالة الأمين العام، ثم وزعت على المشتركين، وأذيعت لاحقا على محطة الاذاعة والتلفزيون الوطنية. وبالإضافة إلى ذلك، كرس المركز برنامجه الاذاعي الأسبوعي الذي يستغرق ثلاثين دقيقة لحقوق الإنسان في ١٠ كانون الأول/ديسمبر.

اسلام آباد

٦١- احتفالا بيوم حقوق الإنسان، وجه كل من الرئيس، ورئيس الوزراء، وزعيم المعارضة، رسالة دعوا فيها إلى حماية وتعزيز حقوق الإنسان الأساسية. ووزع مركز الاعلام التابع للأمم المتحدة في إسلام آباد مواد إعلامية على المنظمات الحكومية وغير الحكومية، والمؤسسات الأكاديمية ووسائط الاعلام. ووزعت رسالة الأمين العام على نطاق واسع وتليت في مناسبة خاصة نظمها المركز الوطني الباكستاني. وقدم المركز في إسلام آباد معلومات من أجل مناسبة خاصة نظمتها وحدة حقوق الإنسان بوزارة الشؤون القانونية والبرلمانية ومن أجل أربع مناسبات تذكارية أخرى جرت في مقاطعات باكستان الأربع. واشتملت الأحداث الأخرى على "مسيرة من أجل حقوق الإنسان" نظمها مفاوض حقوق الإنسان في باكستان. ووزع المركز ملصقات عن الإعلان العالمي على عدد من الناشطين في مجال حقوق الإنسان لعرضها في الاجتماعات والمعارض التذكارية، واتخذ ترتيبات لتغطية صحفية مستفيضة، بما في ذلك إذاعة مناقشة لمدة نصف ساعة عن حالة حقوق الإنسان على نطاق العالم من محطة الاذاعة الباكستانية.

لاغوس

٦٢- وفي شباط/فبراير ١٩٩٤، حضرت المديرية حفلا نظمته رابطة حقوق الإنسان في أفريقيا لتقديم الجوائز للأفراد والمنظمات تقديرا للخدمات البارزة في هذا الميدان. وكانت الأمم المتحدة من بين الجهات التي شملها التكريم. ووزعت مواد عن حقوق الإنسان أعدتها إدارة شؤون الإعلام. ونظم مركز الإعلام التابع للأمم المتحدة في لاغوس، في اطار عمله بشأن موضوع "إعمل الآن من أجل عالم عادل ومستقر"، معرضا طوال أسبوع واحد ل١٥ فنانا لتعزيز القضايا الأساسية لمؤتمر القمة العالمي للتنمية الاجتماعية فضلا عن احتفال خاص بمناسبة يوم حقوق الإنسان. وتليت رسالة الأمين العام، وألقى سفير نيجيري سابق لدى اثيوبيا ومنظمة الوحدة الافريقية الكلمة الرئيسية عن "التنمية الاجتماعية والفقير المادي". وأبرزت مديرة المركز، في الملاحظات التي أبدتها أمام الحاضرين البالغ عددهم ٢٠٠ شخص، بدء عقد الأمم المتحدة للتثقيف في مجال حقوق الإنسان والعقد الدولي للسكان الأصليين في العالم. ووزعت في هذه المناسبة مواد من إعداد إدارة شؤون الاعلام.

لومي

٦٣- نظم المركز، بالتعاون مع اتحاد توغو ورابطات نوادي اليونسكو في توغو لقاءً وطنياً للشباب في لومي وكان موضوع هذه المناسبة هو "حقوق الطفل والأسرة". وحضر المناسبة وزير حقوق الإنسان والتضامن الوطني فضلاً عن ممثلي منظومة الأمم المتحدة. ووفرت محطة الاذاعة والتلفزيون تغطية كاملة للمناسبة. ووفقاً لاستقصاء جرى من ٦٠٠ من شباب توغو، فإن الإعلان العالمي لحقوق الإنسان هو أكثر الوثائق شيوعاً في ميدان القانون. وقدم المركز نسخاً من الاعلان إلى جميع المشتركين. ثم عرض شريط فيديو عن الإعلان.

لندن

٦٤- في المملكة المتحدة، كان اللقاء السنوي بين المذاهب الذي نظمته رابطة الأمم المتحدة في المملكة المتحدة ومنظمة العفو الدولية في ١٠ كانون الأول/ديسمبر احتفالاً لا ببيوم حقوق الإنسان فحسب، بل أيضاً ببدء سنة الأمم المتحدة للتسامح. واتيحت للجمهور نسخ من رسالة الأمين العام، والإعلان العالمي لحقوق الإنسان، واتفاقية حقوق الطفل ومواد أخرى. وهذه السنة تلا الموظف المسؤول رسالة الأمين العام، بينما ألقى الكلمة الرئيسية الراهب ايريك براون، المفوض في لجنة المساواة العنصرية. ووزعت الرسالة أيضاً على المدرجين في كشف عملاء المركز الذين يزيد عددهم على ١٠٠٠. وقام ممثل لرابطة الأمم المتحدة في المملكة المتحدة في ٩ كانون الأول/ديسمبر بتسليم رئيس الوزراء في ١٠ شارع داوتنغ التماساً قدمته إلى مركز الاعلام التابع للأمم المتحدة في لندن مجموعة تمثل طائفة الشيخ في المملكة المتحدة.

موسكو

٦٥- ترجم مركز الإعلام التابع للأمم المتحدة رسالة الأمين العام الى اللغة الروسية ووزعها على نطاق واسع على الصحف ومحطات الاذاعة الرئيسية. ونظم المركز أيضاً حلقة دراسية بالتعاون مع المنظمة الروسية غير الحكومية "مربون من أجل السلم والتفاهم". وحضر المناسبة ناشطون في مجال حقوق الانسان، وصحفيون، وأعضاء لجنة الرئاسة لحقوق الإنسان، وموظفون حكوميون وباحثون. ووزعت مواد إعلامية، وعرض فيلم الإعلان العالمي لحقوق الإنسان على شاشة تلفزيون مدينة موسكو الذي يصل بثه الى ١٥ مليون مشاهد. وأدلى الموظف المسؤول ببيان افتتاحي أمام الحلقة الدراسية الدولية الثالثة المعنية بتدريس حقوق الإنسان في المدارس، اشترك في تنظيمها مركز الاعلام التابع للأمم المتحدة في موسكو، ومؤسسة موسكو الدولية لدعم اليونسكو، وعدة دوائر حكومية ومركز موسكو للأبحاث بشأن حقوق الإنسان؛ وأمام مجموعة من طلاب جامعة موسكو في أماكن المركز. ووزع المركز مواد أعدتها إدارة شؤون الاعلام، ومذكرات معلومات أساسية، وصحائف وقائعية تتعلق بقضايا حقوق الإنسان على المشتركين. وفي حزيران/يونيه، اشترك مركز الاعلام في موسكو في الحلقة الدراسية الثالثة المعنية بحقوق الإنسان التي نظمتها الحركة الدولية للمدرسين من أجل السلم والتفاهم المتبادل ومعهد الدراسات المتقدمة للاختصاصيين في التعليم في منطقة موسكو. وحضر الحلقة الدراسية نشطون في مجال حقوق الإنسان وعلماء ومسؤولون حكوميون.

نيودلهي

٦٦- اشترك المركز الدولي الهندي في استضافة برنامج مركز الاعلام بمناسبة يوم حقوق الإنسان في ١١ كانون الأول/ديسمبر، وتضمن البرنامج أداء لرقصة "تاباتام" (من تاميل نادو ويتخللها ضرب الطبول). وكان من بين ضيوف الشرف رئيس اللجنة الوطنية الهندية لحقوق الإنسان وعضو من الوفد الهندي لدى لجنة حقوق الإنسان تحدث عن حقوق الإنسان. ووزعت رسالة الأمين العام على وسائط الاعلام المطبوعة والالكترونية، كما وزعت مواد من إعداد إدارة شؤون الاعلام على الحضور. وبالإضافة الى ذلك، نُشر في العدد الصادر في ١٠ كانون الأول/ديسمبر من رسالة المركز الاخبارية تغطية لأنشطة حقوق الإنسان.

أوغادوغو

٦٧- في الفترة ٢٨-٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٤، نظم المركز حلقة عمل عن تعزيز وحماية حقوق الإنسان، قامت برعايتها منظمتان من المنظمات المحلية غير الحكومية. وكان المركز ممثلاً في محاضرة ألقاها الأمين العام المساعد لحقوق الإنسان، السيد ابراهيم فال. واحتفالاً بيوم حقوق الإنسان، تلا المدير رسالة الأمين العام، كما جرى بثها خلال نشرة الأخبار الظهرية والمسائية على محطتي التلفزة والاذاعة الوطنية. وفي يوم حقوق الإنسان، نظم مركز الاعلام التابع للأمم المتحدة في أوغادوغو، بالاشتراك مع عدد من المنظمات غير الحكومية، محاضرة عامة عن موضوع "حقوق الإنسان في افريقيا القديمة: التقليد والحداثة". وألقى المحاضرة وزير العدل ومؤرخ بارز وعضو في البرلمان. ونظم المركز أيضاً معرضاً عن الموضوع بالتعاون مع المنظمات المحلية غير الحكومية ووزع أكثر من ٥٠٠ وثيقة بشأن حقوق الإنسان والقضايا الاجتماعية والاقتصادية.

باريس

٦٨- أرسل مركز الاعلام التابع للأمم المتحدة في باريس رسالة الأمين العام الى ٦٩ من المنظمات الفرنسية غير الحكومية والصحف المتخصصة الفرنسية. وفي ١٠ كانون الأول/ديسمبر، اشترك مركز الاعلام في باريس في المعرض الدولي "احتفال الحرية" الذي نظّمته مؤسسة حقوق الإنسان في باريس، التي يرأسها خافير بيريز دي كويار. واشتركت في هذه المناسبة ٤٠ منظمة غير حكومية. ووزع مركز الاعلام في باريس نسخاً من رسالة الأمين العام فضلاً عن مختلف منشورات الأمم المتحدة بشأن حقوق الإنسان. وفي ٩ و ١٠ كانون الأول/ديسمبر، اشترك المركز في عدد من مناقشات الدوائر المستديرة حول قضايا حقوق الإنسان. وفي ٢ آذار/مارس اشترك مدير المركز في اجتماع نظّمته المنظمة غير الحكومية "الحضارة الدولية"، وأدلى ببيان عن حقوق الإنسان والحضارة أمام حضور يبلغ عددهم ٦٠ شخصاً. وفي ١ حزيران/يونيه ١٩٩٤، جرت مقابلة مع المدير على راديو الفاتيكان فرد على أسئلة على "الخط الساخن" للإبلاغ عن انتهاكات حقوق الإنسان الذي أنشأه المفوض السامي لحقوق الإنسان. واشترك المدير في اليوم التالي في مناقشة أثناء مأدبة الفطور نظّمها "Cité de la Réussite" من أجل ٢٠٠ من الصحفيين والطلاب والمنظمات غير الحكومية.

بورت اوف سبين

٦٩- أصدر المركز مجموعة من المعلومات عن يوم حقوق الانسان تشتمل على رسالة الأمين العام، ومذكرة معلومات أساسية عن الاحتفال، وبيان صحفي عن بدء العقد الدولي للسكان الأصليين في العالم.

ريو دي جانيرو

٧٠- كرّس العدد الصادر في كانون الأول/ديسمبر من رسالة المركز الاخبارية، "ONU em Foco" التي توزع على ٧٥٠ من الأفراد والمؤسسات على نطاق البلد، لقضايا حقوق الإنسان. وتناول المقال الرئيسي أشكال الرق المعاصرة. وجرى شمول ملاحظات قصيرة عن يوم حقوق الإنسان، وعقد الأمم المتحدة للتحقيق في مجال حقوق الإنسان والعقد الدولي للسكان الأصليين في العالم، في أنباء المركز اليومية التي ترسل بالتكس الى ثلاثين من منافذ وسائط الاعلام على نطاق البلد. وبثُّ برنامج المركز التلفزيوني اليومي "As Nações Unidas" سلسلة من العروض عن حقوق الإنسان طوال الاسبوع. وبدعم من المركز نظم نادي الاسود في يوم حقوق الإنسان حفلا للموسيقى الكلاسيكية تخلله تكريم للأمم المتحدة.

روما

٧١- في يوم حقوق الإنسان، اشترك مركز الاعلام التابع للأمم المتحدة في روما في مناسبة خاصة اشترك في تنظيمها رئيس بلدية روما بالتعاون مع اللجنة الايطالية لليونيسيف ومنظمات غير حكومية. وركزت المناسبة على بدء عقد الأمم المتحدة للتحقيق في مجال حقوق الإنسان والعقد الدولي للسكان الأصليين في العالم. وترأس الاحتفال رئيس البلدية، فعرض أهداف مشروع سيجري تنفيذه في المدارس الايطالية بشأن العقد الدولي والذكرى الخمسين لإنشاء الأمم المتحدة. وتلا المدير رسالة الأمين العام، وأدلى ببيان موجز أكد فيه أهمية تعليم حقوق الإنسان للأطفال والشباب. وعرض فيلم "عن حقوق الإنسان في الأمم المتحدة" وتلي الإعلان العالمي لحقوق الإنسان خلال الاحتفال. وأصدر مجلس روما ١٠٠ ٠٠٠ نسخة من كراسة تتضمن الترجمة الايطالية للإعلان العالمي ولاتفاقية حقوق الطفل لتوزيعها على مدارس روما، فضلا عن استبيان عن تعليم حقوق الإنسان كي يستكملة أولاد المدارس. وحضر الاحتفال حوالي ٢٠٠ شخص، وغطته محطات التلفزة RAI-TV في فترة البث الرئيسية، فضلا عن محطة الإذاعة الايطالية وإذاعة الفاتيكان.

٧٢- وفي ١٢ كانون الأول/ديسمبر، قدم مركز الإعلام التابع للأمم المتحدة في روما المساعدة إلى اليونيسيف في جنيف في تنظيم المؤتمر الصحفي من أجل الخبر الذي عينه الأمين العام لإعداد دراسة عن الأطفال في المنازعات المسلحة. وتسعى الدراسة، وهي الأولى من نوعها، إلى التدليل على الحاجة إلى تدابير فعالة لتعزيز وحماية حقوق الأطفال الذين يقعون ضحايا للمنازعات المسلحة وحفز مزيد من العمل الدولي في هذا الصدد.

٧٣- وخلال العام، تعاون مركز الإعلام في روما مع اليونسكو والمنظمات غير الحكومية في إعداد خطة العمل العالمية بشأن التثقيف من مجال حقوق الإنسان والديمقراطية، وبدأ سلسلة من الحلقات الدراسية عن الموضوع من أجل تلاميذ المدارس الثانوية. وعُقد مؤتمر في فلورنسا للاحتفال بذكرى صدور الإعلان العالمي لحقوق الإنسان حضره رئيس لجنة حقوق الإنسان التابعة للرئاسة الإيطالية. ووزعت مواد للأمم المتحدة منها ترجمة ايطالية لمذكرة المعلومات الأساسية الصادرة عن الإدارة بعنوان "حقوق الإنسان والأسرة".

سانتياغو

٧٤- بمناسبة يوم حقوق الإنسان في شيلي جرى احتفال اشتركت في تنظيمه اللجنة الشيلية لحقوق الإنسان، التي تحتفل بذكرى إنشائها السادسة عشرة، واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي. وتلا الأمين التنفيذي لهذه اللجنة الأخيرة رسالة الأمين العام. ووزعت هذه اللجنة أيضا مختلف جوائز حقوق الإنسان على الأفراد الذين قاموا بعمل بارز في هذا الميدان. وأصدر مركز الإعلام بيانا صحفيا ونسق التغطية الصحفية لهذه المناسبة.

سانتا في بوغوتا

٧٥- احتفالا بيوم حقوق الإنسان، تعاون المركز مع لجنة الأنديز للحقوقيين في تنظيم مائدة مستديرة عن "حالة حقوق الإنسان في كولومبيا"، حضرها ٥٠٠ شخص. وكان من بين المشتركين وزير الدفاع، وأمين المظالم بشأن حقوق الإنسان، ورئيس لجنة الأنديز للحقوقيين. وقدم مركز الإعلام التابع للأمم المتحدة في سانتا في دي بوغوتا عينات من منشورات الإدارة والأمم المتحدة من مركز حقوق الإنسان ووزعت وثائق على جميع المشتركين. وأسفرت التغطية الإعلامية عن نشر تسع مقالات في الصحف عن هذه المناسبة. وترجمت رسالة الأمين العام إلى اللغة الإسبانية وصدرت، إلى جانب مذكرة معلومات أساسية عن الاحتفال بيوم حقوق الإنسان، كبيان صحفي وزع على وسائل الإعلام الوطنية، مما أدى إلى تغطية من جانب ١٠ محطات إذاعة، و٥ محطات تلفزيونية، و١٦ صحيفة. وبالإضافة إلى ذلك، قدم مركز الإعلام مساعدة إلى المذيع هنري تيليز في إنتاج برنامج خاص عن حقوق الإنسان أُذيع على محطة الإذاعة الوطنية في ١٠ كانون الأول/ديسمبر. ونشر المركز أيضا صحيفة وملصقا عن ذكرى اعتماد الإعلان العالمي لحقوق الإنسان. وقدمت النشرة إلى مكتب أمين المظالم ووزعت على وسائل الإعلام.

سيدني

٧٦- في الربع الثاني من عام ١٩٩٤، تكلم الموظف المسؤول أمام حضور من ١٠٠ من المنظمات غير الحكومية في مؤتمر عقدته اللجنة الدولية لحقوق الإنسان عن حقوق الإنسان والقانون الإنساني، فناقش آليات الأمم المتحدة بشأن حقوق الإنسان، وأجرت معه وسائل الإعلام الاسترالية أربع مقابلات. وأسفر هذا النشاط عن إقامة اتصال أوثق مع كليات الحقوق التي تدرس مواضيع عن قانون حقوق الإنسان. ووزعت نسخ من الوثائق والمواد الأخرى.

طوكيو

٧٧- اشترك مركز الإعلام التابع للأمم المتحدة في طوكيو في الاحتفال "بأسبوع حقوق الإنسان". وخلال الأسبوع نظم مركز الإعلام في طوكيو، بالتعاون مع حكومة طوكيو الكبرى، معرضاً لرسوم الأطفال من ٣٥ بلداً عن موضوع الأسرة. وترجمت رسالة الأمين العام إلى اللغة اليابانية ووزعت على الصحافة، والوزارات الحكومية، والمنظمات غير الحكومية، والأفراد المعنيين بقضايا حقوق الإنسان.

تونس

٧٨- في ١٠ كانون الأول/ديسمبر، حضر المدير احتفالاً في قصر الرئاسة بمناسبة يوم حقوق الإنسان، منحت خلاله جائزة الرئيس لحقوق الإنسان لعام ١٩٩٤. وأصدر المركز بياناً صحفياً أبرز فيه تطور حقوق الإنسان والاحتفال بيوم حقوق الإنسان، وأشار عدد من المقالات الصحفية الرئيسية إلى الإعلان العالمي ورسالة الأمين العام التي وزعت على وسائل الإعلام، والمسؤولين الحكوميين والمنظمات غير الحكومية. كما وفرت محطات التلفزيون والإذاعة الوطنية تغطية مناسبة. وأتاح المركز مواد مطبوعة وسمعية - بصرية للوزارات الحكومية، والمنظمات الثقافية ومنظمات الشباب والمؤسسات الأكاديمية، وساعدت وزارة الإعلام في تنظيم معرض عن يوم حقوق الإنسان حضره ٢٠٠٠ شخص.

واشنطن العاصمة

٧٩- وزع مركز الإعلام التابع للأمم المتحدة في واشنطن رسالة الأمين العام على وسائل الإعلام من خلال نادي الصحافة الوطني وتوجه إلى أعضاء الكونغرس بمعلومات تبرز عمل الأمم المتحدة في مجال حقوق الإنسان. ووجهت رسالة خاصة احتفالاً بيوم حقوق الإنسان إلى أعضاء الكونغرس مشفوعة بتقارير مختارة من تقارير المقرر الخاصين، بما في ذلك التقارير المتعلقة بجمهورية إيران الإسلامية، وميانمار، والسودان، والعراق وكوبا. كما وزع تقرير المفوض السامي لحقوق الإنسان مع رسالة المدير.

وندهوك

٨٠- بناء على دعوة من مركز المساعدة القانونية، وهو منظمة غير حكومية لحقوق الإنسان، أدلى مركز الإعلام التابع للأمم المتحدة وندهوك برسالة الأمين العام في مناسبة نظمت احتفالاً بيوم حقوق الإنسان. وقدمت ٣٠٠ نسخة من "ألف باء تعليم حقوق الإنسان" إلى مدير مركز المساعدة القانونية لاستكمال برنامجه للتعليم القانوني عن حقوق المرأة والطفل الذي يجري تنفيذه في جميع مناطق ناميبيا الـ ١٣. وبالإضافة إلى ذلك، وزع المركز ٢٠ نسخة على وسائل الإعلام ووزارة العدل. وأعد المركز نصين للشرطة الدولية لحقوق الإنسان باللغة الأفريكانية ولغة أوشيوامبو ووزعا على جميع المنظمات غير الحكومية المعنية بحقوق الإنسان. وأعد المركز بياناً صحفياً عن يوم حقوق الإنسان تضمن رسالة الأمين العام، وقرار الجمعية العامة الذي ينص على إعلان العقد الدولي للسكان الأصليين في العالم، ومذكرة معلومات أساسية عن إعلان الجمعية العامة لعقد الأمم المتحدة للتثقيف في مجال حقوق الإنسان. ووزع البيان الصحفي على نطاق واسع على وسائل الإعلام، والمنظمات غير الحكومية المعنية بحقوق الإنسان، والوزارات الحكومية. وأذيعت مقتطفات من البيان الصحفي في نشرات أنباء الإذاعة الوطنية NBC.

ياوندي

٨١- جرى الإعلان على نطاق واسع عن رسالة الأمين العام في وسائل الإعلام المحلية في ياوندي. وأذيعت عدة مرات، بتلاوة المدير بالنيابة، في ١٠ كانون الأول/ديسمبر على محطة الإذاعة باللغة الانكليزية؛ كما أذيعت على شاشة التلفزيون الوطني خلال نشرات الأخبار التي تجري باللغة الفرنسية وبلغتين، كما نشرت صحيفة Cameroon Tribune مقتطفات منها. ونظم المركز معرضاً مصغراً لمصنقات وصور الأمم المتحدة عن حقوق الإنسان في مكتبة المركز في الفترة ٩-١٦ كانون الأول/ديسمبر. ووزعت على الزائرين وثائق، ولا سيما الإعلان العالمي لحقوق الإنسان، و"قضية فلسطين"، و"حظر رجس قديم: التعذيب"، فضلاً عن نسخ من رسالة الأمين العام. ووزعت أيضاً وثائق حقوق الإنسان على اللجنة الوطنية لحقوق الإنسان والحريات وغيرها من المنظمات المحلية غير الحكومية المعنية بحقوق الإنسان.

جيم - مكاتب الأمم المتحدةالمآتي

٨٢- احتفل بيوم حقوق الإنسان بمحاضرة عن حقوق اللاجئين في معهد الحقوق بجمهورية كازاخستان، الذي أنشأه مؤخرا الرئيس. وقد عمل المكتب عن كثب مع مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين والحكومة عدة أشهر بشأن انضمام كازاخستان إلى الاتفاقية الخاصة بوضع اللاجئين لعام ١٩٥١. وجرى إطلاع الطلاب وهيئات التدريس على أهداف عقد الأمم المتحدة للتثقيف في مجال حقوق الإنسان، وعلى فكرة وجوب إدراج حقوق الإنسان، والقانون الإنساني، والديمقراطية وسيادة القانون، كمواضيع دراسية في مؤسسات التعليم في جميع أنحاء البلد. واتخذ المركز الترتيبات اللازمة لتوزيع وثائق حقوق الإنسان التي أعدها مركز حقوق الإنسان باللغة الروسية. وفي ١٠ كانون الأول/ديسمبر، اشترك المكتب في برنامج مكرس لحماية حقوق الإنسان في معهد الحقوق وكذلك في المؤتمر الدولي الثاني عن حقوق الإنسان: حقوق الإنسان الأساسية والنظم القائمة على القاعدة الشعبية لحمايتها، المعقد في الفترة ١٥-١٧ تشرين الثاني/نوفمبر في المآتي.

أسمر

٨٣- بدأ الاحتفال بأسبوع حقوق الإنسان، ٣-١٠ كانون الأول/ديسمبر، في أريتريا بحلقة دراسية لمدة ثلاثة أيام عن التعليم المدني عقدتها اللجنة الدستورية في أريتريا. واشترك فيها ٤٠٠ شخص يمثلون الجمهور من جميع المقاطعات، والمنظمات الاجتماعية والقوات المسلحة. وتخلل الحلقة الدراسية أربع محاضرات عن مواضيع دستورية: الدستور والحكومة، والدستور وحقوق الإنسان، والدستور والحقوق الاقتصادية، والدستور والديمقراطية. وفي ٧ كانون الأول/ديسمبر، احتفلت أريتريا باليوم الدولي للطفل بالتعاون مع اليونيسيف، وجامعة أسمر، والمنظمات غير الحكومية المحلية منها والدولية. وعرض خلال الأسبوع أحد الأفلام الثلاثة المقدمة من المكتب "عن الأمم المتحدة: حقوق الطفل".

٨٤- ونظم المكتب مناقشة للخبراء في معهد البحث والتطوير في أسمرأ بالتعاون مع اللجنة الدستورية. وكان من بين الخبراء عضو في اللجنة التنفيذية للجنة الدستورية، وممثل عن الاتحاد الوطني للمرأة، ورئيس الاتحاد الوطني للطلاب الأريتريين. ووزعت كراسات ووثائق تتصل بحقوق الإنسان على المنظمات غير الحكومية وجامعة أسمرأ بغية مساعدتها في الاحتفال بيوم حقوق الإنسان. وأشار تلفزيون أسمرأ إلى يوم حقوق الإنسان بوصفه البند الرئيسي في الأنباء، بينما بثت محطة الإذاعة المحلية برنامجاً لمدة عشر دقائق عن يوم حقوق الإنسان بجميع اللغات المحلية الخمس. ونشرت الصحف الحكومية الثلاث أنباء عن ذلك اليوم.

مينسك

٨٥- ترجمت رسالة الأمين العام إلى اللغة الروسية، ووزعت على وسائل الإعلام المحلية، وتلاها نائب رئيس المكتب. ونشرت أيضاً في نشرة المكتب التي توزع على المنظمات الحكومية، ووسائل الإعلام المحلية، ومؤسسات التعليم، والمنظمات العلمية والدولية في بيلاروس. وعشية يوم حقوق الإنسان، نشرت رابطة بيلاروس لحقوق الإنسان، بالتعاون مع المكتب، عدداً من صحيفتها "حقوق الإنسان" كرس للاحتفال بيوم حقوق الإنسان. وتُنشر الصحيفة بانتظام عن حقوق الإنسان ووثائق، واتفاقيات، وإعلانات وغيرها من المواد ذات الصلة المقدمة من المكتب. ونشرت عدة صحف بيلاروسية مقالات مكرسة لحقوق الإنسان. ونشرت الصحف الإقليمية مقالات أيضاً، وقامت المنظمات الإقليمية غير الحكومية المعنية بحقوق الإنسان بتنظيم مائدة مستديرة على شاشة التلفزيون مكرسة لقضايا حقوق الإنسان.

تبيليسي

٨٦- ترجم المكتب رسالة الأمين العام إلى اللغتين الجورجية والروسية ووزعها على وسائل الإعلام الجورجية. وفي ١٠ كانون الأول/ديسمبر، بثت محطات التلفزيون والإذاعة الجورجية الرئيسية نص الرسالة الكامل. وبث التلفزيون الجورجي أيضاً عدة برامج مكرسة ليوم حقوق الإنسان، باشتراك رئيس اللجنة الحكومية لحقوق الإنسان والعلاقات الإثنية وممثل اللجنة البرلمانية لحقوق الإنسان والأقليات الإثنية، الذي تكلم عن حالة حقوق الإنسان في جورجيا.

٨٧- وطوال العام، أقام المكتب روابط فعالة مع الهيئات الحكومية، والمنظمات غير الحكومية ومؤسسات التعليم ذات الصلة في جورجيا، وزودها بانتظام بكل المعلومات المتاحة عن الموضوع. ولفت المكتب أيضاً انتباه لجان البرلمان ذات الصلة إلى ضرورة تقييد جورجيا بالاتفاقيات الدولية عن حقوق الإنسان. ونتيجة لذلك، واستناداً إلى الوثائق المقدمة، اعتمد البرلمان قرارات بشأن الإعلان العالمي لحقوق الإنسان، واتفاقية حقوق الطفل، واتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة، واتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة. ولفت المكتب أيضاً نظر الهيئات الحكومية المختصة إلى الشكاوى المقدمة عن انتهاكات حقوق الإنسان في جورجيا، وأشار إلى ضرورة التحقيق في هذه الحالات واتخاذ تدابير ملائمة لتقويم الحالة.
